

华友刚果（金）农业示范中心助推精准扶贫

Huayou Agricultural Demonstration Center of DR Congo Boosts the Precision Poverty Alleviation

原创 Original 奋斗的华友人 2018-05-14

作者 华友钴业

Author Huayou Cobalt



如今，中国致力于科技助力精准扶贫，华友作为一家负责任的企业，也在积极发挥自身的影响力，履行自身的社会责任，华友刚果（金）农业示范中心利用自身优势发展特色扶贫，携手南南合作专家，共创国际农业技术扶贫新局面，以促进当地农业技术进步，提高当地农业生产水平。

Today, China is committed to taking targeted measures for poverty alleviation with the help of science and technology. Huayou, as a responsible company, is also actively exerting its influence and fulfilling its social responsibilities. Huayou Agricultural Demonstration Center of DR Congo uses its own advantages to develop characteristic measures for poverty alleviation, and works together with South-South cooperation experts to create a new situation for the international agricultural technology in poverty alleviation so as to promote the advancement of local agricultural technology and increase the level of local agricultural production.

鉴于刚果（金）当地农民对于农业知识的缺乏，华友刚果（金）农业示范中心重点关注对当地农业水平的改善提高，在技术、农业物资等方面予以帮助，加强对当地居民的技术传授是实施农业精准扶贫计划的重头戏。联合南南合作专家，共同推行专家下乡教授农民种植技术的帮扶工作，每月，华友农业示范中心会对周边的农户进行一对一的技术传授，不定期的赠送物资、农业示范中心的自产蔬菜，禽蛋类产品以及农场的优质种子也会给予周边的农户以及大型农业合作社；FAO 中国专家会进行定点下乡，深入当地偏远村庄，特别是对中国优势蔬菜品种以及畜牧品种的推广，为刚果（金）的农业发展和粮食安全提供了技术保障和专家支持，培养一大批理论上拥有丰富农业知识、技术上不缺乏动手能力的农业能手，力争实现“培训一户、扶贫一户”的目标。

In view of the lack of knowledge of local farmers in the DR Congo, Huayou Agricultural Demonstration Center of DR Congo focuses on improving the local agricultural level, assisting in technology and agricultural materials, and strengthening the technical transfer to local residents, which is the key to the implementation of a precision agricultural poverty alleviation plan. South-South cooperation experts are jointly promoting to go to the rural areas to assist farmers in planting technology. Each month, Huayou Agricultural Demonstration Center conducts one-to-one technical training on surrounding farmers, and occasionally the materials and the self-produced vegetables, egg products and high-quality seeds of Agricultural Demonstration Center are also given to the surrounding farmers and large-scale agricultural cooperatives; the FAO China Experts go to rural areas regularly, they go to remote villages to promote, especially for China's dominant vegetable varieties and livestock breeds. The promotion provides technical support and expert support for the development of DR Congo and food safety, and trains a large group of agricultural experts who are theoretically rich in agricultural knowledge and do not lack practical skills, and strives to achieve the goal of "training a household and alleviating poverty of one household" .

同时，凭借南南合作开展智力扶贫，邀请了当地农业厅的专家以及技术员到示范中心交流经验，相互学习农业知识，培养优质的农业技术人员，提升当地的农业发展；同时利用卢本巴西大学这个平台，定期举办技术交流讲座以及培训讲座，免费培训当地大学生，加强大学生的就业能力以及操作能力，发挥农业示范中心传播先进农业知识、交流农业技术的平台作用，为大学生提供了一个培训农业知识的培训基地；也随时和当地小学保持交流，欢迎小学生到农场进行参观回访，通过华友这一个平台，了解到中国的先进农业技术，从小培养他们对农业的兴趣，既是对农业技术的传播，也是从源头上解决刚果缺乏农业技术人才难题的举措。

At the same time, with the help of South-South cooperation in poverty alleviation, experts and technicians from the local Agriculture Department are invited to exchange experience in the Demonstration Center to learn about agricultural knowledge, the program cultivates high-quality agricultural technicians, and promotes local agricultural development. At the same time, the platform of Lubumbashi University is used to regularly hold technical communication lectures and training lectures and provide the free training to the local college students to strengthen the employment ability and operation ability of the college students and play the platform function of Agricultural Demonstration Center to disseminate advanced agricultural knowledge and exchange agricultural technologies and provide training for agricultural knowledge for college students. The program also maintains exchanges with local primary schools at any time,

and welcomes primary school students to visit the farms again. Through the platform of Huayou, they learn about China's advanced agricultural technologies and it cultivates their interest in agriculture from a young age. This is not only the dissemination of agricultural technology, but also solving the issue about lack of agricultural technical talents in DR Congo from the origin.

目前，农业示范中心引进了更多的新品种，也在逐步推进新品种的传播，推广中国的农业技术与品种，在粮农专家的帮助下，编制了适合家庭农业的农业技术手册，系统的归纳总结了当地农业常规品种的种植技术，分享中国农业发展的经验，使当地居民能够掌握更好的种植技术，助力于当地居民构建系统的农业知识技术体系，提升农业水平。

At present, the Agricultural Demonstration Center has introduced more new varieties. It is also gradually promoting the spread of new varieties, promoting China's agricultural technologies and varieties. With the help of Food and Agricultural Experts, a manual for agricultural technology suitable for family farming has been developed, which systematically summarizes the cultivation techniques of local agricultural conventional varieties, shares the experience of China's agricultural development, enables local residents to master better cultivation techniques, and helps local residents build a systematic knowledge system of agricultural knowledge to improve the level of agriculture.